

Finland-Jyväskylä: Electricity
OJ S 209/2018 30/10/2018
Contract notice
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Jyväskylän kaupunki
National registration number: 0174666-4
Postal address: Vapaudenkatu 32 / PL 193
Town: Jyväskylä
NUTS code: FI193 Keski-Suomi
Postal code: 40101
Country: Finland
Contact person: Kankainen Joona
E-mail: hankinnat@jkl.fi
Telephone: +358 142660000
Internet address(es):
Main address: <http://www.jyvaskyla.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Jyväskylän Vuokra-asunnot Oy
National registration number: 0879243-6
Town: Jyväskylä
NUTS code: FI193 Keski-Suomi
Country: Finland
E-mail: timo.hyttinen@jkl.fi
Internet address(es):
Main address: <https://www.jva.fi/>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/jyvaskyla>
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/jyvaskyla?id=201829&tpk=92fb3e19-15a0-4154-a36d-afbec7afc656>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Sähköenergian ja sähkösalkun hallintapalvelujen hankinta Jyväskylän kaupungille ja kaupunkikonserniin kuuluville yhteisöille

II.1.2. Main CPV code

09310000 Electricity

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Hankinnan kohteena on Jyväskylän kaupungin ja kaupunkikonserniin kuuluvien yhteisöjen sähköenergian ja sähkösalkun hallintapalvelujen hankinta. Hankinnassa mukana olevat tytäryhteisöt on lueteltu liitteessä 1. Hankinnan yksityiskohdat ilmenevät tarjouspyyntöasiakirjoista.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 11 500 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Sähköenergian hankinta ja sähkösalkun hallintapalvelujen hankinta.

II.2. Description

II.2.1. Title

Sähköenergian hankinta

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

09310000 Electricity

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI193 Keski-Suomi

II.2.4. Description of the procurement

Kyseessä on sähkönhankintasopimuksen kilpailutus, jonka tuloksena sovitaan tarjouspyynnön mukaisesti sähkömyyjän marginaaleista, hinnan määräytymisperusteista sekä hinnankiinnitys- ja laskutuskäytännöistä ja muista sopimusehdoista. Lopullinen sähköenergian laskutushinta määräytyy sopimusjaksolle avoimen spot-toimituksen ja tehtävien hinnankiinnitysten perusteella. Sähkön hankintaan ja avoimeen toimitukseen liittyvät palvelut, jotka sisältyvät toimittajan palvelumarginaaliin:

- Sähkön fyysinen toimitus (avoin spot, hinnankiinnitykset) ml. sähköisen käyttöpaikkaluettelon hallinnointi
- Tasevastaavan palvelut
- Puitesopimuksen haltuunottoon liittyvät palvelut
- Sähkön kulutusseuranta ja käyttöpaikkatietojen ylläpito sekä niihin liittyvä raportointi

- Sähköenergian laskutus
- Asiakaspalvelu.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 11 430 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimuksen on tavoitteena astua voimaan 1.3.2019 mennessä. Sopimusta voidaan jatkaa tilaajan päätöksestä optiokaudelle toistaiseksi voimassa olevana. Optiokausi jatkuu samoilla hinnoilla ja ehdoilla kuin varsinainen sopimuskausi. Päätös optiokauden käyttöönotosta tehdään viimeistään kuusi (6) kuukautta ennen sopimuskauden päättymistä. Optiokaudella sopimuksen irtisanomisaika on kolme (3) kuukautta tilaajalla, kuusi (6) kuukautta toimittajalla.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Sähkösalkun hallintapalvelu
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

09310000 Electricity

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI193 Keski-Suomi

II.2.4. Description of the procurement

Salkunhallintapalvelut sisältävät sähkömarkkinoiden asiantuntijapalvelut liittyen markkinatilanteen seurantaan, sähkösalkun seurantaan, sähkön hintatason kiinnittämiseen ja raportointiin sekä sähkön fyysiseen laskutukseen ja hinnankiinnitysten yhdistämiseen käyttöpaikkakohtaiseksi laskutukseksi. Jyväskylän kaupungin tavoitteena on sopimuskauden alkaessa hankkia 100 %:sti alkuperätakuina uusiutuvalla energialla tuotettua sähköä, kuitenkin vähintään 70 %. Hankintarenkaaseen liittyvät tytäryhteisöt hankkivat sähköä omien hankintalinjaustensa mukaisesti. Hankittava palvelu on ns. täyden palvelun salkunhallinta,

jossa kumppani tekee päätökset hinnankiinnityksistä itsenäisesti pysyen hankintapolitiikassa määriteltujen rajojen sisällä. Palvelun CPV-koodi: Yritysten ja johdon konsulttipalvelut 79410000-1

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 70 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimuksen on tavoitteena astua voimaan 1.3.2019 mennessä. Sopimusta voidaan jatkaa tilaajan päätöksestä optiokaudelle toistaiseksi voimassa olevana. Optiokausi jatkuu samoilla hinnoilla ja ehdoilla kuin varsinainen sopimuskausi. Päätös optiokauden käyttöönotosta tehdään viimeistään kuusi (6) kuukautta ennen sopimuskauden päättymistä. Optiokaudella sopimuksen irtisanomisaika on kolme (3) kuukautta tilaajalla, kuusi (6) kuukautta toimittajalla.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Perusteet hankintaa koskevista asiakirjoista määritetyn mukaisesti. Yhteinen eurooppalainen hankinta-asiakirja (ESPD) ryhmittymänä tarjoaminen tai alihankinnan käyttäminen
Mikäli tarjous jätetään ryhmittymänä, tai jos tarjoaja käyttää alihankkijoiden voimavaroja täyttääkseen ESPD:n osassa IV esitetyt vaatimukset, tulee jokaisen ryhmittymän jäsenen tai voimavara-alihankkijan täyttää oma erillinen ESPD-lomakkeensa. ESPD lähetetään järjestelmässä ryhmittymän jäsenille ja alihankkijoille. Päävastuullisen tarjoajan tulee liittää muiden ryhmittymän jäsenten tai alihankkijoiden täyttämät ESPD-lomakkeet tarjoukseen. Tarjouksen lähetys ei onnistu, mikäli ryhmittymän muiden jäsenten tai alihankkijoiden ESPD-lomakkeet puuttuvat. Huomatkaa, että lomakkeiden täyttäminen ja niiden kierrättäminen ryhmittymän jäsenillä ja alihankkijoilla vie aikaa, joten älkää jättäkö tätä viimeiseen päivään tai viimeisille minuuteille.

Ryhmittymän muodostavat yritykset vastaavat yhteisvastuullisesti sopimusvelvoitteiden täyttämisestä. Jos tarjoaja käyttää hyväkseen muiden yksiköiden voimavaroja taloudellista ja

rahoituksellista tilannetta koskevien vaatimusten täyttämiseksi, tarjoaja ja kyseiset muut yksiköt ovat yhdessä vastuussa hankintasopimuksen toteuttamisesta. Mikäli tarjous jätetään ryhmittymä, sitoutuu ryhmittymä nimeämään keskuudestaan yhden jäsenen, joka vastaa palveluntuotannosta sekä kaikista siinä mahdollisesti ilmenevistä virheistä ja sopimusrikkomuksista suhteessa tilaajaan. Tilajaalla on oikeus toimittaa mahdolliset reklamaatiot ja kohdistaa kaikki tähän sopimukseen perustuvat vaatimuksensa nimetyille ryhmittymän jäsenelle riippumatta siitä, kenelle ryhmittymän jäsenelle kuuluvalla palveluntuotannon osa-alueella tapahtuneesta virheestä tai sopimusrikkomuksesta on kyse. Tarjoajan tarjotessa ryhmittymänä tulee kuvata selkeästi osuus, jonka ryhmittymän jäsenet tekevät hankinnasta.

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Hankintayksikkö pidättää oikeuden jatkaa tämän kilpailutuksen tuloksena syntyvää sopimusta entisin ehdoin ja samalla hintatasolla siihen saakka, kunnes tätä hankintaa seuraavan tarjouskilpailun päätös on saanut lainvoiman, kuitenkin maksimissaan kolmen (3) kuukauden ajan.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 024-050363](#)

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 30/11/2018 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 15/05/2019

IV.2.7.

Conditions for opening of tenders

Date: 30/11/2018 Local time: 11:00

Information about authorised persons and opening procedure: Tarjousten avaustilaisuus ei ole julkinen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: 00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Fax: +358 295643314

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Laki julkisista hankinnoista (1397/2016) 147 § Muutoksenhakuaika

Valitus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen, jollei jäljempänä toisin säädetä. Jos hankintayksikkö on tehnyt hankintapäätöksen jälkeen hankinta- tai käyttöoikeussopimuksen 130 §:n 1 tai 3 kohdan nojalla noudattamatta odotusaikaa, valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa siitä, kun tarjoaja on saanut tiedon päätöksestä valitusosoituksineen. Valitus markkinaoikeudelle on tehtävä viimeistään kuuden (6) kuukauden kuluessa hankintapäätöksen tekemisestä siinä tapauksessa, että ehdokas tai tarjoaja on saanut tiedon hankintapäätöksestä valitusosoituksineen ja hankintapäätös tai valitusosoitus on ollut olennaisesti puutteellinen. Jos hankintayksikkö on toimittanut julkaistavaksi 131 §:ssä tarkoitetun suorahankintaa tai 58 §:n 1 momentin 9 kohdassa tarkoitetun sopimusmuutosta koskevan ilmoituksen Euroopan unionin virallisessa lehdessä, valitus on tehtävä 14 päivän kuluessa ilmoituksen julkaisemisesta. Jollei 4 momentissa tarkoitettua ilmoitusta ole julkaistu, suorahankintaa koskeva valitus on tehtävä:

1) 30 päivän kuluessa siitä, kun suorahankinnasta on julkaistu jälki-ilmoitus Euroopan unionin virallisessa lehdessä; tai 2) kuuden (6) kuukauden kuluessa siitä, kun hankintasopimus on tehty.

VI.5. Date of dispatch of this notice

26/10/2018